

## La Feria del Condado de Riverside y Festival Nacional del Dátil se inauguró el pasado viernes con nuevas mejoras para los asistentes



SUPERVISOR V. MANUEL PÉREZ  
Fourth District, Riverside County Board of Supervisors



Indio

datefest.org

La Feria y Festival Nacional del Dátil del Condado de Riverside presentada por Fantasy Springs Resort Casino estará abierta por 10 días, continuando con un legado de experiencias inolvidables para familias y visitantes, con muchas mejoras interesantes para los visitantes. Esta 76ta. Feria Anual del Condado de Riverside y Festival Nacional del Dátil abrió sus puertas el viernes 16 de febrero, tras la ceremonia de

bendición a realizada las 2:30 p.m. en la Puerta 1 de los terrenos de la Feria del Condado de Riverside, ubicado en 82-503 Highway 111, en Indio.

La ceremonia tendrá lugar justo frente a la nueva valla digital, que es parte de un proyecto de \$2 millones para embellecer y mejorar la experiencia de la Feria y dará la oportunidad de más entretenimiento y eventos comunitarios durante todo el año en los terrenos de la feria.

El Supervisor V. Manuel Pérez espera dar la bienvenida a los asistentes a la feria.

“Al crecer en Coachella,

venía todos los años con mi familia y amigos a la Feria, y continúe esa tradición más adelante con mi familia, la Feria siempre ha sido divertida,” dijo el Supervisor Pérez. “Siempre continuamos construyendo a partir de cada Feria y, trabajando ahora con Pickering Events, se ha logrado mejorar aún más y estamos listos para comenzar otros 75 años. Este debe ser un momento para crear memorias divertidas e invitó a todos a asistir a la Feria, así como al desfile y otros eventos.”

Las mejoras recientemente completadas incluyen la renovación de los baños, pintura en el granero, instalación de nuevas cercas decorativas y un nuevo letrero digital, junto con mejoras de paisajismo en la entrada justo frente al Highway 111.

Continúa a página 2



¡Gana Entradas desde HOY hasta el 23 de Febrero!

**25 Ganadores cada Viernes y Sábado en Febrero!**

5 Ganadores a las 7pm, 8pm, 9pm, 10pm y 11pm

Cada Ganador puede hacer girar la ruleta para tener la oportunidad de ganar hasta

**\$1,000 EN EFECTIVO!**

\*Excluyendo Sábado, 24 de Febrero

**BRONCO SPORT AND CASH GIVEAWAY**

**Sábado 24 de Febrero**

Gana Entradas desde HOY hasta el 24 de Febrero

**Triplica tus entradas los Martes de 10 am a 11pm.**

**¡Gana una Ford Bronco Sport Outer Banks 4X4 y tu parte de \$10,000 en EFECTIVO!**

**Sábado 24 de Febrero**

**Sorteos del Gran Premio:**

5 – ganadores de \$500 en efectivo cada hora de 7pm – 10pm

**Gana un Ford Bronco Sport Outer Banks 4X4 a las 11pm**

**FIESTA**

El premio puede variar de la foto mostrada



## La Feria del Condado de Riverside y Festival Nacional del Dátil se inauguró el pasado viernes con nuevas mejoras para los asistentes

Continúa de página 1

El trabajo fue financiado con \$1 millón en fondos de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense (ARPA, por sus siglas en inglés) asignados por el Supervisor Pérez y la Junta de Supervisores, y el otro millón proveniente de fondos del De-

partamento de Administración de Instalaciones del Condado de Riverside y ganancias de ingresos compartidas con el operador, Pickering Events. LLC para traer re-inversión a los terrenos de la feria.

Este es el segundo año de asociación de Pickering Events con el Condado de Riverside para operar la Feria y los terrenos de la feria durante todo el año.

“Estamos encantados de dar la bienvenida a los invitados a estos terrenos recientemente renovados,” dijo el director ejecutivo, Chris Pickering. “A través de la colaboración con el condado y los socios comunitarios, este centro de eventos se ha transformado en un centro cultural vibrante. El Fair & Date Fest celebra lo mejor que el Condado de Riverside tiene para ofrecer.”

La Feria comenzó el viernes 16 y se extenderá hasta el domingo 25 de febrero. Con el patrocinio de Pickering Events, los veteranos y personal del servicio de emergencia (en inglés conocido como first responders) tendrán la oportunidad de tener entrada gratuita a la Feria, incluidas



entradas limitadas para el estadio. Se pueden obtener entradas gratuitas para veteranos y socorristas registrándose en línea en [www.vettix.org](http://www.vettix.org) o [www.1sttix.org](http://www.1sttix.org).

El lunes 19 de febrero es el Gran Desfile Anual del Día del Presidente, que contará con la participación del Gran Mariscal Douglas Welmas, presidente de la Tribu Indígena

na Cabazon Cahuilla. El desfile comenzará a las 9 a.m. en la intersección de Miles Avenue y Deglet Noor Street en el centro de Indio.

Puede encontrar información sobre promociones especiales, eventos de la feria y precios de entradas en el sitio de internet [www.datefest.org](http://www.datefest.org).



TEMPERATURA DE LA SEMANA	
JUEVES	22 73°F
VIERNES	23 75°F
SÁBADO	24 75°F
DOMINGO	25 71°F
LUNES	26 70°F
MARTES	27 71°F
MIÉRCOLES	28 72°F



## El Festival Stage Coach anuncia un cartel masivo para 2024



### Indio

stagecoachfestival.com

Stagecoach se cumplirá en su alineación para 2024. El festival más grande de música country regresa del 26 al 28 de abril de 2024. El festival de este año contará con actuaciones principales de las superestrellas Eric Church, Miranda Lambert y Morgan Wallen, además de actuaciones de Post Malone (realizando un conjunto especial de covers country), Jelly Roll, HARDY, Willie Nelson & Family,

Megan Moroney, Bailey Zimmerman, Leon Bridges, Dwight Yoakam, The Beach Boys, Elle King y muchos, muchos más. El festival contará con actuaciones nocturnas icónicas del pilar de Stagecoach, Diplo, junto con los recién llegados a Stagecoach, Wiz Khalifa y Nickelback.

Eric Church dice: "No veo la hora de volver al desierto para cantar en Stagecoach en 2024. Será una gran fiesta".

Miranda Lambert compartió su entusiasmo diciendo: "Hay algo tan especial en tocar música cuando el sol se pone en medio del desierto. Los fanáticos, la configuración, la ubicación... realmente no hay otro festival como este. Mi banda y yo hemos tenido la oportunidad de experimentar la ¡Magia que es Stagecoach varias veces y estamos ansiosos por volver en 2024!



Morgan Wallen dice: "Stagecoach es un festival legendario y es un honor para mí estar encabezando la última noche. Tengo tantos amigos que nunca se lo pierden y sé que será un fin de semana monumental para todos nosotros. No puedo esperar a verlos a todos allí".

Smokehouse, el favorito de los fanáticos, Guy Fieri, regresa por quinto año para revelar novedades, chefs, jefes de sala y vendedores de barbacoas. Guy y sus amigos estarán mostrando sus pozos y plataformas y ofreciendo pruebas de sabor a los fanáticos durante todo el fin de semana. Estén atentos a la línea completa de alimentos y a descubrir con qué artistas Guy hará demostraciones de cocina este año.

Regresan al festival por tercer año consecutivo los locales de California, Los Vaqueros de Compton. Son una tripulación



de diez jinetes negros cuyo rancho es uno de los últimos en una ciudad semirural en Compton llamada Richland Farms, y están trayendo sus caballos a Stagecoach para contar su convincente historia de participación comunitaria y compartir la Experiencia.

¡Late Night at Stagecoach sube la temperatura! Nickelback (viernes), Diplo (sábado) y Wiz Khalifa (domingo) cerrarán cada noche del festival con Late Night in Palomino y Por segundo año consecutivo, Diplo traerá algunos de los nombres más importantes de la música dance al HonkyTonk.

La programación de Stagecoach 2024 se destacará en The Highway de SiriusXM en una entrevista con el presentador de SiriusXM, Buzz Brainard, con Jelly Roll y Stacy Vee.

**Precios de pases:**  
Nivel 1 de GA de 3 días:

- \$429
- Nivel 2 GA de 3 días: \$459
- Paquete de 6 GA de 3 días - \$449
- GA de 3 días - Combo de traslado - Nivel 1 - \$519
- GA de 3 días - Combo de traslado - Nivel 2 - \$549
- Salón GA Rhinestone de 3 días - \$799
- Paquete VIP Diamante del Desierto - \$2,999
- Paquete VIP Fiebre del Oro - \$1,999
- Paquete VIP Plata Hola Ho - \$1,499
- Asientos reservados en Corral - C3 - \$949
- Asientos reservados en Corral - C2 - \$1,299
- Asientos reservados en Corral - C1 - \$1,999
- Pozo de pie en el corral de 3 días - \$ 1,599
- Camiseta con alineación Stagecoach 2024 de edición limitada - \$ 55
- \*\*más tarifas
- Lista completa de complementos y alojamiento disponibles en stagecoachfestival.com

efirstbank.com/buennegocio  
866.239.6000  
Miembro FDIC

## Estamos aquí para el bien de su negocio y reducir su nivel de estrés.

Llamar al banco de su negocio no debería requerir suspiros profundos. Con el excelente servicio al cliente de FirstBank y 60 años de experiencia, somos la llamada que usted hace cuando necesita quitarse un peso de encima.

business banking for good 1-TBANK





**Indio**  
Dos divertidas atracciones dentro de la feria del dátil, Power jump y Walk on Water, están para que se diviertan tus niños, por solo \$15 dlls por juego podrán tener una experiencia inolvidable. Para más información contactar a Jose Navarro al (909)-732-4873



Una mirada atrás en el tiempo: En 1941, la Administración de Seguridad Agrícola de EE. UU. envió fotógrafos por todo Estados Unidos para documentar las condiciones de vida de los trabajadores agrícolas.

La fotógrafa Harriet Huntington Hope fue asignada al Valle de Coachella, donde escribió la siguiente descripción de la fotografía que tomó... "En la comunidad de trabajadores agrícolas en Indio, California, el autobús escolar recién adquirido recoge una de sus tres cargas de cincuenta niños".

La Farm Security Administration fue una agencia del "New Deal" creada en 1937 para combatir la pobreza rural durante la Gran Depresión en Estados Unidos. Foto cortesía de la Biblioteca del Congreso.

**¡DA UN NUEVO GIRO DE CARRERA!**



Ahora contratando los siguientes puestos de tiempo completo, pago según experiencia.

### FINANZAS

- Cajero •Miembro del equipo de conteo

### COMIDA Y BEBIDA

- Atrás del bar • Bartender

### SEGURIDAD

- Oficial

Los beneficios de tiempo completo incluyen seguro médico, PTO, 401K y más. Debe tener 21 años o más.



ESCANEA ESTE CÓDIGO QR CON TU TELÉFONO



www.RedEarthCasino.com  
3089 Norm Niver Road • Thermal, CA 92274  
(760) 395-1200



**Saludos Indio Ca, recuerden de pasar a disfrutar de las deliciosas costillas que tenemos en Backyard BBQ Village cuando visites la Feria del Dátil. Estamos especializados en ferias, conciertos y pequeños festivales. En Backyard BBQ Village puedes encontrar, jalapeños envueltos en tocino, piernas de pavo, costillas y pollo en BBQ, elotes, papas fritas y mucho más, ven y disfruta de su amplio menú.**



[www.backyardbbqville.com](http://www.backyardbbqville.com)



## La Ciudad de Indio presenta una aplicación innovadora para recompensar a los residentes por comprar localmente



Indio

Indio.org

La ciudad de Indio se enorgullece de anunciar el lanzamiento de un nuevo programa de recompensas "Shop Local", Open Rewards, una interesante iniciativa diseñada para alentar a la comunidad a apoyar a las empresas locales ofreciendo un 5 % Cash-back en compras realizadas dentro de la ciudad. La aplicación, disponible de forma gratuita en las plataformas Apple y Android, tiene como objetivo fortalecer la resiliencia económica de la comunidad y fomentar un sentido de orgullo local.

Los residentes ahora pueden disfrutar de la comodidad de ganar recompensas en efectivo simplemente comprando en establecimientos locales de Indio. Una vez descargada la aplicación Open Rewards, los residentes pueden registrar su cuenta y navegar fácilmente por el directorio completo de empresas elegibles en la ciudad.

Open Rewards permite a los clientes ganar recompensas por cada compra realizada en empresas del programa. Las primeras 125 personas que se registren en el programa recibirán un bono exclusivo de \$20 en recompensas gratuitas, agregando un incentivo adicional para participar.

Para canjear recompensas, los usuarios sólo necesitan cargar sus recibos de compra directamente a través de la aplicación. El proceso es rápido, sencillo y garantiza que los residentes puedan disfrutar sin esfuerzo de los beneficios de apoyar a las empresas locales.

"La ciudad de Indio está comprometida con el éxito de nuestra comunidad empresarial, tanto para empresas nuevas como antiguas, y estoy encantada de ver a Indio resaltar la importancia de las compras locales", dijo la alcaldesa Lupe Ramos Amith. "Animo a todos nuestros residentes a descargar esta aplicación hoy, aproveche las fantásticas recompensas y desempeñe un papel activo en



el apoyo a las empresas locales que ocupan un lugar central en la ciudad de Indio".

Este programa "Shop Local" está totalmente financiado por la ciudad de Indio y no hay ningún costo para las empresas unirse. No se requiere ninguna acción por parte de las empresas para otorgar o canjear recompensas, todo se hace a través de la aplicación. Las empresas de Indio pueden recibir materiales promocionales gratuitos, incluidos folletos, tarjetas de campaña, imágenes de redes sociales y otros materiales



promocionales enviando un correo electrónico a [econdev@indio.org](mailto:econdev@indio.org).

Descargue Open Rewards en Apple Store:

<https://apps.apple.com/us/app/open-rewards-shop-local/id1568128968>  
Descargue Open Rewards en Google Play:

[https://play.google.com/store/apps/details?id=com.openrewards&hl=en\\_US&gl=US](https://play.google.com/store/apps/details?id=com.openrewards&hl=en_US&gl=US)

## ¡No te pierdas nuestro evento de ventas exclusivas!

**2023 Tiguan** 0% por 60 meses  
Fácil Financiamiento



**2023 Jetta** Comenzando en \$19,900  
Seminuevo Certificado  
Demo Special.



Stock #VJ135

**2024 Atlas** Tasa de Interés 4.9% por 72 meses



**2023 ID.4 PRO S** \$199 Al mes\*  
contrato de arrendamiento de 24 meses. Más impuesto



\*Solo dos a ese precio. Stock #ID2945 y Stock #146N3933

En crédito aprobado. Los vehículos no son exactamente como se muestran. Consulte la concesión para obtener más detalles.



**Coachella Valley Volkswagen**

Síguenos!



79050 Varner Road, Indio, CA 92203  
(760) 200-4000

Ubicado en el I-10 Automall

[www.coachellavw.com](http://www.coachellavw.com)



## Duo de Flauta y Guitarra trae un programa energético con temática de danza a los conciertos clásicos de Desert Hot Springs

Desert Hot Springs

DHSclassicalconcerts.org

Desert Hot Springs Classical Concerts continúa su temporada del décimo aniversario con el dúo de flauta y guitarra formado por Marley Eder y Mircea Gogoncea, quienes presentarán un enérgico programa de música danza de todo el mundo el domingo 25 de febrero a las 4 pm en Grace Church. Más detalles y un calendario completo se pueden encontrar en: <https://www.dhsclassicalconcerts.org/2024> No se requieren boletos ni reservaciones, pero se agradecen las donaciones en efectivo en la puerta.

“Estamos encantados de poder presentar nuestra temporada de conciertos más ambiciosa hasta la fecha”, dijo el fundador y director de la serie. Director artístico, Danny Holt. Holt fue honrado recientemente por la ciudad de Desert Hot Springs con una proclamación que marca el 21 de enero de 2024 como el “Día de Danny Holt” en reconocimiento a una década de enriquecimiento cultural para la comunidad a través de los conciertos clásicos de Desert Hot Springs. Holt continuó: “Nuestro reci-



ente concierto el domingo del Super Bowl ante un auditorio lleno muestra que sigue habiendo un interés significativo en las presentaciones en vivo en nuestra comunidad. Estamos muy contentos de poder satisfacer esa necesidad y, dado que la entrada a nuestros conciertos se realiza mediante donación, todos pueden acceder fácilmente a ellos”.

Desde que se conocieron en la Universidad del Sur de California en 2018, Mircea Gogoncea y Marley Eder han realizado decenas de conciertos

en todo el sur de California para organizaciones incluidos Pasadena Showcase House, Huntington Gardens, conciertos clásicos de Desert Hot Springs y programas en comunidades desatendidas en todo Los Ángeles para el Programa de Participación Comunitaria de Thornton.

El dúo se presentó por primera vez al público local cuando participaron en el Afternoon Concert Crawl en 2020, uno de los últimos conciertos antes de que las cancelaciones pandémicas detuvieran las presentaciones en vivo. El

público quedó entusiasmado con su actuación, por lo que el dúo fue seleccionado para ser incluido en la serie de conciertos en línea de 2021. ¡Ahora regresan a Desert Hot Springs para actuar en el escenario principal y presentarán Danza!, un programa ecléctico de música danza de todo el mundo, incluidos Argentina, Hungría y Macedonia, entre otros.

La flautista Marley Eder lleva una carrera multifacética como intérprete y educadora en Los Ángeles. Actúa regularmente con numerosas orquestas en todo el suroeste, in-

cluida la Filarmónica de Los Ángeles, la Orquesta de Santa Mónica, la Filarmónica de Las Vegas y la Sinfónica de San Luis Obispo, donde se desempeña como flauta principal. Eder actualmente forma parte del cuerpo docente de Santa Monica College, Glendale Community College y Northern California Flute Camp. También es artista docente de la Fundación Jóvenes Músicos. Tiene títulos de la Universidad del Sur de California, la Universidad de Texas y la Universidad Estatal de Luisiana.

Dr. Mircea Gogoncea

es un guitarrista rumano-alemán afincado en Los Ángeles.

Ha realizado más de 400 conciertos en los 5 continentes. En 2018, organizó la primera clase magistral y taller de guitarra clásica en Lagos, Nigeria.

En 2022, Gogoncea hizo su debut como compositor con una actuación interactiva de una hora que consistió en música que compuso para guitarra, electrónica en vivo e interacción con el público. A través de este formato innovador, rompe barreras entre los intérpretes y los oyentes, animando al público a involucrarse más profundamente con la música. Tiene títulos de la Universidad del Sur de California, la Real Academia de Música de Londres y la Universidad Robert Schumann de Düsseldorf, Alemania.

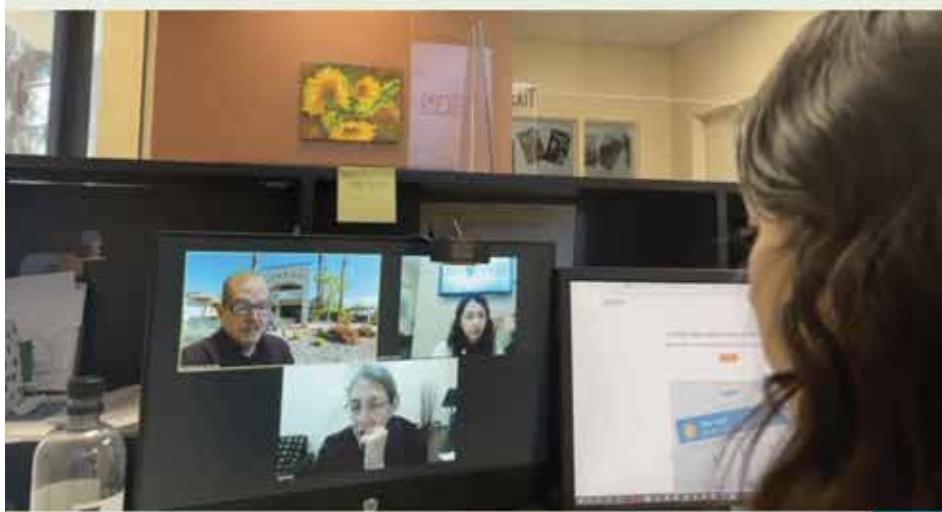
La entrada al concierto es gratuita gracias al respaldo de la ciudad de Desert Hot Springs y a las generosas contribuciones de donantes individuales.

Se aceptan donaciones en efectivo en la puerta y también se pueden hacer donaciones en línea en: [www.DHSclassicalconcerts.org/donate](http://www.DHSclassicalconcerts.org/donate).

Para obtener más información sobre los conciertos clásicos de Desert Hot Springs, visite: [www.DHSclassicalconcerts.org](http://www.DHSclassicalconcerts.org)

### Consejería Del Joslyn Center

Nuestros consejeros brindan las herramientas para ayudar a identificar y resolver los problemas que surgen de los factores estresantes de la vida para mejorar la calidad de vida en general y reducir el impacto negativo del estrés y ansiedad en nuestras vidas. Nuestros consejeros están capacitados en un enfoque reconocido a nivel nacional para individuos y familias. Ofrecemos asesoramiento en inglés y español sin costo alguno.



### RESOLUCION DE PROBLEMAS ESTRATEGIAS PARA LOS DESAFÍOS DE HOY

- Estrés
- Ansiedad
- Depresión
- Relaciones

Lo que te mantiene despierto por la noche

### Bilingüe Español e Inglés

Programe una cita GRATUITA con un consejero hoy.

760-895-4656

Llame para programar una cita cerca de usted. Palm Desert o Indio.



## TASTES & SOUNDS CATHEDRAL CITY



### VELADA GASTRONÓMICA Y MUSICAL

TODOS LOS MARTES, DE 5:00 PM A 7:00 PM\* DEL 13 DE FEBRERO AL 9 DE ABRIL DE 2024

Entretenimiento Musical

13 DE FEBRERO  
BANDA DE JAZZ DE LA ESCUELA SECUNDARIA DE CATHEDRAL CITY



20 DE FEBRERO  
CORO DE LA ESCUELA SECUNDARIA DE CATHEDRAL CITY  
\* 6:00 PM - 8:00 PM

27 DE FEBRERO  
RADIO READY



5 DE MARZO  
¡ARRANCAN LOS DÍAS DEL ORGULLO LGBT!

19 DE MARZO  
NOCHE CVREP



26 DE MARZO  
LEANNA Y MIGUEL EN LAS CONGAS

2 DE ABRIL  
LOS DREAMBOATS



9 DE ABRIL  
GISELLE WOO Y LOS NIGHT OWLS

SABORES Y SONIDOS DE CATHEDRAL CITY: ¡EL DESTINO IDEAL PARA LOS SIBARITAS Y MELÓMANOS! NUESTRO EVENTO SEMANAL EN EL ANFITEATRO COMUNITARIO DE CATHEDRAL CITY EXHIBE LO MÁS SELECTO DE LA GASTRONOMÍA LOCAL Y EL TALENTO MUSICAL LOCAL.

[TASTESANDSOUNDS.DISCOVERCATHEDRALCITY.COM](http://TASTESANDSOUNDS.DISCOVERCATHEDRALCITY.COM)



## Conoce a Joey Acuña, un demócrata para la asamblea



ayudará a las empresas a iniciar, expandirse y prosperar localmente.

### Lucha contra el cambio climático

El clima está cambiando rápidamente, pero Joey sabe que al invertir en energía renovable, combatir la contaminación y construir infraestructura, podemos proteger nuestro medio ambiente y nuestra economía.

### Ampliar la atención médica

Joey cree que podemos y debemos garantizar que todas las personas tengan acceso a atención médica de alta calidad. Luchará para financiar clínicas locales y reducir el costo de los medicamentos recetados.

### Valle de Coachella

Joey Acuña actualmente cumple su quinto mandato en la Junta Directiva del Distrito Escolar Unificado del Valle de Coachella. En este cargo, ha trabajado para mejorar las tasas de graduación, mejorar los programas extracurriculares y ampliar los programas de preparación universitaria y profesional para los estudiantes del distrito. Es el único candidato a la Asamblea Estatal con

experiencia en cargo electo que representa a comunidades de los condados de Imperial y Riverside.

La larga historia de servicio comunitario de Joey incluye su participación en la junta directiva de múltiples organizaciones sin fines de lucro. Es miembro fundador de la Fundación Educativa del Valle de Coachella y formó parte del Comité Asesor de Consumidores de Energía del Distrito de Irrigación de Imperial.

Profesionalmente,

Joey trabaja como gerente de desarrollo para clínicas de salud y redactor de subvenciones para una tribu local. También trabajó como coordinador de un programa local de después de escuela. Es un residente del condado de Riverside de tercera generación y un padre orgulloso.

Las prioridades de Joey incluyen:

### Mejorando las escuelas públicas

Como líder escolar local, Joey sabe que nuestras escuelas públicas necesitan apoyo. Joey

luchará por más fondos estatales, programas extracurriculares más sólidos y clases más pequeñas.

### Combatir los costos crecientes

Joey trabajará para aumentar los salarios y hacer que la vivienda sea más asequible. También ayudará a las empresas a solucionar los problemas de la cadena de suministro y brindará más apoyo a las familias que están pasando apuros.

### Reducir a las personas sin hogar

Los costos de vivienda,

los problemas de salud mental y la adicción están impulsando la crisis de las personas sin hogar.

Joey luchará para abordar las tres causas fundamentales para sacar a la gente de las calles.

### Creando empleo

Joey entiende que nuestras comunidades necesitan trabajos reales que puedan sustentar a una familia. En la Asamblea,

**Chiquitos**  
Mobile Detailing  
& Car Wash

Instagram icon: [chiquitos\\_mobile\\_detailing](#)

Phone icon: **760-422-4572**

## ¡¡¡ATENCIÓN!!!

EL ASAMBLEISTA EDUARDO GARCIA SE RETIRA ESTE AÑO Y BRINDA SU APOYO A:

# Joey Acuña

DEMOCRAT FOR ASSEMBLY



## Principales estafas de 2023: La Comisión Federal del Comercio (FTC) desglosa nuevos datos



www.ethnicmediaservices.org

En su sesión informativa nacional Ethnic Media Services y la Comisión Federal de Comercio, agencia líder encargada de proteger al público de prácticas comerciales engañosas y desleales, y métodos injustos de competencia, hace esto por medio de la fuerza policíaca, incidencia, investigación y educación. La FTC ha lanzado estos datos del fraude a nivel nacional en el 2023.

María Mayo es directora asociada de la División de Operaciones y Respuesta del Consumidor de la Oficina de Protección al Consumidor de la Comisión Federal de Comercio (FTC), menciona que se están manejando muchos informes a los consumidores que se reciben por el Call Center, las quejas, distintos contribuidores, se mantiene la Red Centinela del Consumidores que es una base de datos que están disponibles para las autoridades policiales.

Una de los aspectos más destacados del 2023 es que por primera vez los consumidores informan que han perdido \$10 mil millones de dólares en distintos fraudes y estafas, esto es un incremento de los \$9 mil millones en pérdidas que se han reportado en el 2022, el número de reportes que se han recibido en el 2023 no han incrementado dramáticamente, uno de cuatro consumidores ha reportado que ha perdido dinero, una pérdida promedio de \$500 por consumidor.

Las categorías más reportadas de fraude, la número uno son los impostores alguien que pretende ser una entidad, puede ser un negocio, agencia gubernamental, miembro familiar o inclusive una persona con la cual tienen relaciones íntimas; número dos compras en línea y críticas nega-

tivas, número tres premios, sorteos y loterías, estas tres categorías permanecen las mismas desde el 2021, cuatro es inversiones y la quinta es negocios y empleos.

La categoría de impostores contiene cinco subcategorías que son: impostores, impostores del gobierno, fraudes románticos, fraudes con respecto a tecnología y también impostores que pretenden ser familiares o amigos; personas que han sido defraudadas de esa manera es la más alta que cualquier otra. Los fraudes han incrementado levemente en los últimos tres años con \$752 millones en pérdidas reportados en el 2023.

Ejemplo de un fraude: el consumidor recibe lo que parece ser una alerta bancaria sobre actividad fraudulenta en su cuenta bancaria y se le proporciona un número al que llamar. El consumidor llama al número pensando que es su banco y luego es transferido a un alguacil estadounidense debido a la actividad fraudulenta que se lleva a cabo en su cuenta.

Para convencer al consumidor de que es un verdadero alguacil de los EE. UU., el estafador le dice al consumidor que busque su nombre en un sitio web del gobierno para verificar su identidad. Luego, el falso alguacil le dice al consumidor que su dinero está en peligro debido a un plan de lavado de dinero. El consumidor termina retirando fondos de sus cuentas corrientes y de ahorro personales y transfiriéndolos a una billetera criptográfica segura que alguacil configuró para "proteger" el dinero. Fue una estafa y el consumidor lo perdió todo el dinero.

Fraudes gubernamental por parte de impostores con respecto al gobierno fue el segundo más reportado de estafas, de hecho

son números que jamás se han visto en el 2023, la pérdida promedio de \$7,000 en comparación con una pérdida media de \$3,000 en el 2019.

Fraude con respecto a inversiones es el número cuatro con respecto al fraude más reportado, es la categoría donde la gente informa que tiene las pérdidas más altas, los consumidores han reportado que han perdido el \$4.6 mil millones debido a estafas de inversiones un promedio de \$7,000, el dólar perdido en esta categoría también ha incrementado levemente desde el 2021.

Ejemplo de estafa del consumidor: El consumidor se puso en contacto con una mujer que le prometió enseñarle a invertir porque no sabía nada de trading y era su primera experiencia. El consumidor transfirió \$10,000 desde su cuenta mediante transferencia bancaria. Desde que pudo retirar la primera ganancia, realmente pensó que esta mujer lo estaba ayudando y le confió todo su dinero, esto fue una estafa.

Otra cosa importante de los datos del 2023 es como se contactan los estafadores domésticos que llegan a las personas, el correo electrónico fue el método más reportado del 2023, es la primera vez, jamás había sucedido esto, en el 2022 el mensaje de texto fue la forma más frecuente.

A pesar que las llamadas telefónicas no fue el método más frecuente en el 2023, las personas contactadas por estafadores por teléfono han informado que han tenido pérdidas altas con un promedio de \$1,480, en general consumidores que han reportado que el fraude empezó en las redes sociales han reportado que han perdido la cantidad más alta se está hablando de \$1.4 mil millones.

La forma en que las personas le pagan a los estafadores es por medio de transferencias bancarias y las criptomonedas, especialmente en fraudes que involucran asesoramiento sobre inversiones y estafas románticas, las personas que pagan mediante transferencias bancarias reportaron pérdidas \$1.9 mil millones, las personas que pagan con la cripto-

moneda han perdido \$1.4 mil millones, en el 2023 se está hablando de más de \$10 mil millones, es la primera vez que se habla de estos números.

Lois Greisman Directora Asociada, División de Prácticas de Marketing, Comisión Federal de Comercio, Washington DC. Lois C. Greisman dirige la División de Prácticas de Marketing de la Oficina de Protección al Consumidor de la FTC, donde dirige el programa de fraude de la agencia, comenta que son muy importantes las denuncias porque apoya el trabajo en la aplicación de la ley, la base de datos Consumer Sentinel en la que incluyen esos millones y millones de informes está disponible para casi 3000 personas.

Entidades federales de aplicación de la ley en todo el país, entonces es un enorme tesoro escondido de datos que respaldan la aplicación de la ley, apoya a la planificación estratégica. Las tarjetas regalo se convierten en un instrumento de pago preferido por los estafadores y se observan enormes picos en esos números, los mensajes de texto se vuelven un contacto principal y más frecuente para los consumidores, se pueden acercar a la industria de telecomunicaciones y decirles que tienen un problema.

Se tiene un equipo que mira al tipo de estafa que pueden estar impactando desproporcionadamente o usando como blanco a comunidades de color, ejemplo de la vida real una comunidad que fue demandada el año pasado porque estaba usando como blanco a consumidores que habla hispana prometiéndoles libertad financiera, con estrategias comprobadas para enseñarles cómo ganar mucho dinero invirtiendo en bienes raíces, recaudo unos \$6 millones de los consumidores, fue un daño enorme.

Las estafas de imitadores a su omnipresencia y prevalencia y el enorme impacto le darán dos grandes categorías: gobierno, suplantación de identidad y suplantación de empresas. El gobierno abarca desde el servicio de inmigración. Soy el Seguro So-

cial del FBI, IRS, o la oficina del sheriff local, al departamento de policía local, por el lado empresarial; Bancos Federal Express, Amazon, UPS; en esta llamada probablemente haya recibido un mensaje de texto supuestamente de Amazon o tal vez de Geek Squad, se sabe que estos estafadores son realmente buenos en lo que hacen y una de las cosas que preocupan es el uso de la inteligencia artificial, la IA. Como dicen, fraude de carga turbo.

El Scammer puede obtener fácilmente un fragmento, un par de segundos por encima de la voz de alguna persona, a partir de ahí pueden clonarlo y la tecnología de la clonación es realmente buena.

La tecnología de la clonación fue desarrollada por razones médicas, la gente puede perder la voz en un accidente o por enfermedad y quieren comunicarse con su propia voz y este método es muy eficaz, lamentablemente también es eficaz para los estafadores.

La IA se está filtrando en los mensajes de los estafadores. Esa es la salsa secreta que hay, que permitirá invertir en criptomonedas.

Como se puede detectar, saber si no es del departamento de policía o el IRS, una de las mejores formas es de qué tipo de método están pidiendo transferencias bancarias, por medio de Western Union o Money Graham, Renfland, criptomoneda, tarjeta de regalo, a ellos les gusta este medio porque les da más anonimidad y es más dañina a los consumidores porque para las fuerzas policiales para rastrear ese dinero es muy difícil, así que cualquiera que está insistiendo un pago esa es una gran alerta.

Larissa Bungo es abogada principal de la División de Educación para Consumidores y Empresas de la Oficina de Protección al Consumidor de la Comisión Federal de Comercio. Su trabajo apoya la misión de la agencia de proteger a todos los consumidores de prácticas engañosas e injustas mediante la aplicación de la ley y la educación del consumidor. La Sra. Bungo se centra

en proyectos colaborativos de extensión y participación con agencias nacionales, estatales y locales y socios comunitarios, incluidos proveedores de servicios legales y defensores del consumidor. Le gusta acercarse a los consumidores y a las empresas, y la oportunidad de ayudar a las personas a detectar, evitar, denunciar y recuperarse de estafas.

La educación y la concientización también son muy importantes, se pretende que la gente reporte lo que viven con las estafas para poder frenar los fraudes y poder prevenir a las comunidades acerca de esto, juntos se puede trabajar para reducir los fraudes.

Cualquier persona puede reportar fraude, estafas o cualquier tipo de práctica mal intencionada en su idioma que desean, para denunciar un fraude llamen al (877) 382-4357, presione 3 para denunciar y recibir ayuda en su idioma las líneas telefónicas están disponibles desde las 9 a.m. a 5 p.m. hora del este o si prefiere hacer los reportes en línea pueden hacerlo en english@reportfraud.ftc.gov.

Cuando una persona reporta un fraude puede dar poca o toda la información que desee, también puede ser de manera anónima.

Los reportes de robo de identidad se pueden hacer en distintos idiomas, para reportar robo de identidad y recibir ayuda pueden llamar al (877) 438-4338, presiona 3 si quieren hablar con otra persona que no sea inglés, las líneas telefónicas están disponibles desde las 9 a.m. a 5 p.m. hora del este.

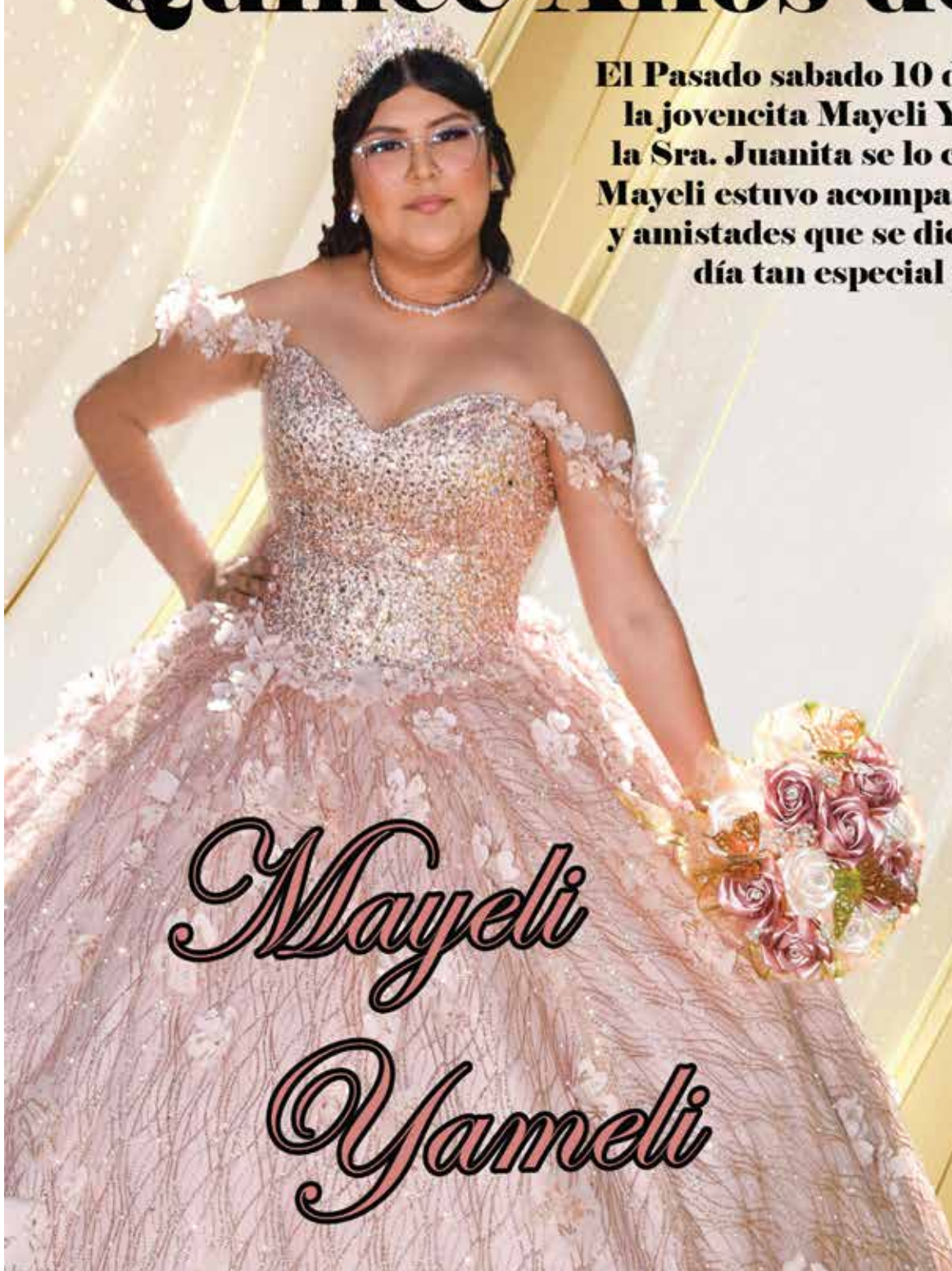
Las publicaciones están diseñadas para ayudar a personas y empresas a detectar, evitar y denunciar estafas, también el robo de identidad. Pueden solicitar y enviarlos de formas gratuita a través del sitio de pedidos al por mayor.

Desde la página web es fácil descargar cada una de las publicaciones, es fácil hacer copias y distribuir las o compartir los enlaces para ayudar a las comunidades a detectar y evitar estafas y robo de identidad.



## Quince Años de la Srita.

El Pasado sabado 10 de Febrero, llego a sus 15 años de vida la jovencita Mayeli Yameli Benitez, por lo cual su mamá la Sra. Juanita se lo celebro con una linda fiesta en donde Mayeli estuvo acompañada por gran parte de sus familiares y amistades que se dieron cita para a estar con ella en este día tan especial para ella....Muchas Felicidades



Fotos Tony Hurtado

### Taqueria Allende

Desde 1985 • Since 1985  
Mexican & Seafood

**(760) 398-5252**

49-715 Highway 86  
Coachella, CA. 92236

### MANUEL'S A/C SERVICES

☀️ Servicio ☀️ Reparación ☀️ Instalación  
Servicio y mantenimiento de Calefacciones  
Heater Service  
Servicio profesional a grandes precios.  
Sirviendo a todo el Valle de Coachella y sus alrededores

Presupuestos Gratis

Especiales todo el verano en su servicio o reparación de su AC/Calefacción o Mini-Split

**760-819-3684**

### S & G Pumping

44-489 Town Center Way  
Ste. 481, Palm Desert, CA 92260  
**760.404.6325**  
Servicio de Emergencia las **24** Horas

Septic Tanks • Grease Traps • Drain Cleaning

La compañía #1 del Valle de Coachella  
Bombeo de Tanques Sépticos  
Bombeos Comerciales  
Limpieza de Desagues

**sandgpumping.com**

### SABRINA'S Escritorio Público

SIRVIENDO AL VALLE DE COACHELLA DESDE 2006

Preparación de Income Tax

- \*Notaria Pública
- \*Traducciones
- \*Apostillados
- \*Petitionen
- \*Renovación de tarjeta de residencia
- \*Permisos para viajar
- \*Llenados de formas legales y personales
- \*Desempleo de todos los estados
- \*Registración de Vehículos
- \*Enmienda de años anteriores
- \*Cambio de nombre de propiedades
- \*Bodas, tu boda en tu lugar preferido

**760-406-2326**  
91149 3rd. St. Mecca, CA. 92254



## Desert School destaca el talento joven en una exhibición de fútbol americano



**Bermuda Dunes**

[desertchristianacademy.org](http://desertchristianacademy.org)

Los fanáticos del fútbol pueden venir a animar a los estudiantes-atletas locales en Coachella Showcase, el evento de fútbol de tres días de Desert Christian Academy que presenta a profesionales de la NFL y juegos emocionantes. La serie de campamentos, torneos y desafíos, se llevará a cabo del viernes 8 de marzo al domingo 10 de marzo.

En el campamento "Coached by the Pros" el 8 de marzo de 6:30 a 8:30 p. m., los jugadores desde la escuela primaria hasta la preparatoria aprenderán los fundamentos del fútbol americano de la mano de los profesionales de la NFL. Los maestros incluyen a Marshall Faulk, ex jugador del Salón de la Fama de los Indianapolis Colts y St. Louis Rams. Otros veinte expertos en fútbol americano ayudarán a dirigir el campamento, incluido Darnay Scott, un veterano de 9 años en la NFL y Robert Griffith, un veterano de 13 años en la NFL.

"El objetivo es traer notoriedad al Valle de Coachella y lograr que nuestros estudiantes-atletas sean entrenados por los mejores", dijo Chris Johnson, administrador de Desert Christian Academy y ex jugador de Minnesota. "Esta es una oportunidad única en la vida para salir y apoyarnos como fanáticos y participantes, y mostrar nuestro próspero y talentoso Valle".

El público puede asistir a un encuentro con exjugadores de la NFL de 10 a. m. a 12 p. m. el 9 y 10 de marzo. Música, camiones de comida, vendedores y una atmósfera competitiva completarán el evento comunitario. Los jugadores pueden participar en las pruebas de Zybek Combine el 8 de marzo a las 4 p.m. Las pruebas ofrecen datos utilizables so-

bre velocidad, agilidad y fuerza. Esta "Prueba estandarizada para atletas" ha examinado a más de 100,000 estudiantes-atletas, incluidos equipos D1. Es utilizado tanto por la NFL como por NBC Sports. Los jugadores competirán en un torneo 7 contra 7 el 9 y 10

de marzo, reuniendo a algunos de los mejores equipos de todo el estado. Fast Camp, con sede en San Diego, clasificado por Zorts Sports como el número tres a nivel nacional, jugará en los juegos. Finalmente, los jóvenes lineros pueden competir en

el Coachella Lineman Challenge, poniendo a prueba sus habilidades. Un trofeo será para el "Rey del liniero". Para comprar entradas para Coachella Showcase, visite [s34t.com](http://s34t.com). Hay información adicional disponible en [www.desertchristianacademy.org](http://www.desertchristianacademy.org).

# COACHELLA SHOWCASE

DESERT CHRISTIAN ACADEMY  
40-700 YUCCA LANE, BERMUDA DUNES, CA, 92203

## MARCH 8-10, 2024

**MARSHALL FAULK**  
HOF Running Back St. Louis Rams & Indianapolis Colts

**COREY LUIGET**  
10 Yr. NFL Veteran San Diego Chargers, Oakland Raiders, Buffalo Bills, Houston Texans

**WILL BLACKWELL**  
5 Yr. NFL Veteran Pittsburgh Steelers

**JAMES DOCKERY**  
Palm Desert HS, Carolina Panthers, Cleveland Browns, Oakland Raiders

**ROBERT GRIFFITH**  
13 yr. NFL Veteran All Pro Safety, Minnesota Vikings, Cleveland Browns, Arizona Cardinals

**DARNAY SCOTT**  
9 yr. NFL Veteran Cincinnati Bengals, Jacksonville Jaguars, Dallas Cowboys

**KEITH WILLIAMS**  
Baltimore Ravens Wide Receiver Coach, former WR Coach Nebraska

**JEFF WEBB**  
La Quinta HS, Kansas City Chiefs, Toronto Argonauts, Omaha Nighthawks

**HARLON BARNETT**  
Former Michigan State Interim Head Coach, Defensive Coordinator Florida State University, 7 yr NFL vet Cleveland Browns, New England Patriots, Minnesota Vikings

**ZYBEK SPORTS**

**ALL PRO SCOUTING**

**ZORTS SPORTS**

**NEXT LEVEL COMBINE**  
FRIDAY, MARCH 8TH, 4:00 PM  
USEABLE METRICS  
COST: \$50

**FOOTBALL CAMP**  
'COACHED BY THE PROS'  
FRIDAY, MARCH 8TH, 6:30 - 8:30 PM  
INDIVIDUALS, 1-ON-1, 1/2 LINE  
COST: \$150

**FAST CAMP ATHLETICS**  
**7-ON-7 TOURNNEY**  
ELITE LEVEL COMPETITION  
SAT & SUN, MARCH 9-10  
GUARANTEED 4 GAMES | SINGLE ELIMINATION SUNDAY  
3 GAMES SATURDAY | TOP HS PROGRAMS

**REGISTER TODAY!**

← CAMP REGISTRATION

7-ON-7 REGISTRATION →

**GOAT**  
GOAT  
COST: \$100

**El Informador del Valle**  
Sirviendo a nuestra comunidad desde 1988

**Aquí puede aparecer su anuncio**  
Llame hoy mismo para anunciar sus servicios o productos, cubrimos el Este del condado de Riverside, el Valle de Coachella, Palm Springs, Norte del Valle Imperial, Lithium Valley y área de Salton City.

**760-342-7558**

**El Informador del Valle**  
Sirviendo a nuestra comunidad desde 1988

\* El informador del Valle es una publicación semanal gratuita, cada jueves en el Valle de Coachella. Nuestros lectores suman más de 40,000.

\* La administración no se hace responsable del contenido de los anuncios y artículos de los columnistas, pues no precisamente reflejan el sentir de esta Casa Editorial.

\* No se permite la reproducción parcial ni total de nuestro material sin el permiso escrito por El Informador del Valle.

DEL VALLE INFORMADOR INC.  
Dirección Oficina: 81955 US Highway 111, Suite 208 Indio, CA 92201  
Dirección Postal: P.O. BOX 5530 Thermal, CA 92274  
Oficina 760.342.7558

[informador.newspaper@gmail.com](mailto:informador.newspaper@gmail.com)  
[www.elinformadordelvalle.net](http://www.elinformadordelvalle.net)

Encuétranos en:  
Facebook, X y Yelp.

Gerente General/Fundador: Don Héctor R. Félix 951.634.0142  
Presidente/Editor: Héctor Jr. Félix 951.229.6355  
Editorial/Traducciones: Alma Contreras y Andrea Ramírez  
Diseñador Gráfico: Jhorleiffson Kruger  
Cobertura Eventos Especiales/Fotógrafo/Periodista: Richard Gutierrez  
Fotógrafos/Reporteros: Tony Hurtado, Domitilo García y Agustín García  
Distribución: Esmeralda Rivera, Oscar Urías, Alberto Casanova, Christina Marquez



# Deportes Locales

## Super Campeones se adjudicó el título de la primera fuerza de la liga de Coachella

Con un categórico 5-2 Super Campeones obtuvieron el campeonato de la máxima categoría de la C.V.S.L (liga vieja), el partido fue jugado en la cancha No.1 del Parque Rancho Las Flores el pasado viernes a las 8pm.



Super Campeones obtuvieron una vez más el Campeonato de esta máxima categoría de la liga de Coachella con marcador de 5-2



Capitanes de ambas escuadras



Arandas Sub Campeón de esta categoría de segunda fuerza, cayeron 5-2 en la final



German recibiendo el trofeo de 3er lugar de esta categoría a manos de Manuel L. Montañó presidente de la liga de Coachella.



Arbitraje de lujo para este encuentro de buen nivel amateur

EN EL NEGOCIO DESDE 1988

**INCOME TAX SERVICE**  
JUST ASK ABOUT A REFUND TRANSFER  
TO HAVE YOUR FEES DEDUCTED FROM YOUR REFUND

OBTENGA DE \$500 A \$2000 EN 24 HORAS O MENOS

**NOTARY PUBLIC**  
**FORMAS JURÍDICAS**  
**SERVICIO DE SECRETARÍA**  
CARTAS Y TRADUCCIONES

**82-674 Highway 111, Suite 3**  
**Indio, CA. 92201**  
**Tel: (760) 342-3801**  
**MLSECRETA@AOL.COM**  
AL FRENTE DE LA CARCEL

Lunes a Viernes  
9 a.m. a 7 p.m.  
Sábado  
10 a.m a 5 p.m.

**MERCEDES GUTIERREZ**  
**LETICIA NAVARRO**

**M&L**  
SECRETARIAL SERVICE

15% de descuento en preparacion de los taxes presentando este cupon y 10% de descuento adicional para clientes nuevos.

**VISITANOS HOY!**  
**15%**  
DE DESCUENTO

**www.mlsecretarialservices.com**

**TORNEO FEMENIL LIBRE 2024**

DESERT PRIDE CONSTRUCTION

Coachella Youth Sport Association  
Futbol Soccer  
Valle De Coachella

**MARZO 23-24**

PARQUE BAGDOUMA #3 & #4  
51723 DOUMA ST.  
COACHELLA, CA 92236

PREMIACION:  
CHAMPION: \$2,000, TROFEOS Y MEDALLAS  
SUB-CAMPION: TROFEOS Y MEDALLAS

3 JUEGOS GARANTIZADOS  
REGISTRO DE EQUIPO \$350  
\$30 DE ARBITRAJE POR JUEGO

CUPO LIMITADO 8 EQUIPOS  
18 JUGADORAS MAXIMO POR EQUIPO

NACHO'S AUTO SALES  
760.832.3876

ALDO'S Mexican Food  
760.398-0442

El Informador del Valle

PARA MÁS INFORMACIÓN LLAMAR O MANDAR TEXTO A:  
ES: ALMA: (760) 574-8709 EN: JANET: (760) 880-6279

FECHA LÍMITE DE INSCRIPCIÓN 20 DE MARZO

**KING SMOG**

SMOG CHECK

442-300-2699

State of California LICENSED SMOG

Visita nuestra nueva ubicación

51701 Hwy 111, Space B3  
Coachella, CA 92236

**Gran Inauguración**  
\$10 de descuento en su próximo smog al presentar este cupón.



## Los veteranos piden a la Administración Biden que designe los monumentos nacionales de California



### Washington

Foto cortesía de Bob Wick

La Vet Voice Foundation (VVF) publicó un informe reciente que destaca la importancia de los monumentos nacionales y de los terrenos públicos para las comunidades de militares y veteranos de California. El informe presenta a veteranos de todo el estado que instan a la Administración Biden a designar o ampliar cinco monumentos nacionales.

“Los monumentos nacionales y otros terrenos públicos de California han brindado durante mucho tiempo a los miembros de las fuerzas armadas y a los veteranos el refugio y el respiro necesarios tras las exigencias del servicio militar”, dijo Janessa Goldbeck, directora general de Vet Voice Foundation y veterana del Cuerpo de Marines. “Estas tierras son lugares de reflexión, reunión y sanación para millones de veteranos en todo el país. También protegen los recursos cul-

turales, incluidos los sitios del patrimonio militar y hábitats importantes, al igual que ayudan a garantizar el acceso a la naturaleza para todas las comunidades, en particular aquellas que carecen de parques u otros espacios verdes cerca de sus hogares”.

Con más de 30 instalaciones militares, California alberga a 1.8 millones de veteranos, 157,639 militares en el servicio activo y 55,537 reservistas y miembros de la Guardia Nacional, más que cualquier otro estado del país. A principios de esta semana, Goldbeck viajó por todo el estado para reunirse con veteranos locales en varios de los lugares propuestos para los monumentos nacionales y escuchar por qué quieren que el presidente proteja permanentemente estos lugares.

“Junto con veteranos de todo nuestro estado, visité tierras tribales sagradas en el norte de California, recorrí las montañas de San Gabriel sobre la ciudad de Los Ángeles y vi la historia de los lugares de

entrenamiento de la Segunda Guerra Mundial en el desierto de California”, continuó Goldbeck. “Consideramos que proteger estos lugares es una extensión de nuestro servicio a este país y el deber de cualquiera que se considere patriota. Instamos al presidente Biden a que designe los monumentos nacionales en nuestro estado”.

Actualmente, el presidente Biden está en camino de proteger más terrenos públicos que cualquier otro presidente moderno en la historia haya realizado durante su primer mandato. La Vet Voice Foundation le pide al presidente Biden que a continuación fije su mirada en California y amplíe y designe estos monumentos nacionales mediante la Ley de Antigüedades. La Ley de Antigüedades de 1906 es una ley que otorga al presidente la capacidad de designar terrenos, aguas y sitios culturales e históricos públicos manejados por el gobierno federal como monumentos nacionales mediante una proclamación presidencial.

Entre los lugares que aparecen en el informe de la Vet Voice Foundation se incluyen los siguientes:

#### Expansión del monumento nacional de las montañas de San Gabriel

La expansión del monumento nacional de las montañas de San Gabriel aumentaría el acceso equitativo a la naturaleza, protegería el hábitat crítico de la vida silvestre y conservaría una fuente de agua importante para Los Ángeles. Más de 18 millones de personas viven en un radio de 90 millas de estos terrenos públicos y el área de expansión propuesta se considera como la “puerta de entrada” al bosque nacional de Los Ángeles. Según el Servicio Forestal de EE. UU., el bosque nacional recibió 4.6 millones de visitantes en 2021, más que los que recibió el Gran Cañón o el parque nacional de Yosemite en el mismo año. Además de abogar por la expansión del monumento, los veteranos y defensores locales también destacan la necesidad urgente de aumentar los recursos para la región con el fin de garantizar una recreación sostenible.

#### Expansión del monumento nacional Berryessa Snow Mountain (Molok Luyuk)

El monumento nacional Berryessa Snow Mountain, que se extiende desde el condado de Napa en el sur hasta el condado de Mendocino en el norte, se encuentra aproximadamente a una hora de la Base de la Fuerza Aérea de Travis, lo que ofrece a las miles de personas que viven y trabajan en la base la oportuni-

dad de relajarse y divertirse al aire libre. La expansión propuesta del monumento nacional Berryessa Snow Mountain añadiría 13,753 acres de terrenos públicos al monumento existente.

Estos terrenos tienen una enorme importancia cultural y religiosa en la actualidad para la nación yocha dehe wintun e incluyen lugares de importancia para sus orígenes. La nación yocha dehe wintun ha pedido la expansión del monumento y que se le devuelva el nombre indígena (Molok Luyuk) a estas tierras.

#### Monumento nacional Chuckwalla

El monumento nacional Chuckwalla propuesto protegería aproximadamente 660,000 acres de terrenos públicos federales en los condados de Imperial y Riverside. El monumento propuesto ayudaría a preservar la valiosa historia del desierto de California, incluidos los lugares de entrenamiento de la Segunda Guerra Mundial donde el general Patton entrenó unidades militares para la guerra en el desierto. Además, los análisis muestran que la conservación del desierto es fundamental para apoyar las misiones actuales de cinco bases militares principales: la Estación Aeronaval de Armas de China Lake, el Campo de Tiro Aéreo de Chocolate Mountain, la Base Edwards de la Fuerza Aérea, el Centro Nacional de Entrenamiento de Fort Irwin y el Centro de Combate Aéreo Terrestre del Cuerpo de Marines de Twentynine Palms.

#### Sierra del lago Medicine

#### (Sáttítla)

La tribu del río Pit le pide al presidente Biden que proteja las tierras ancestrales y los lugares espirituales en un área conocida como Sáttítla, dentro del área de la sierra del lago Medicine, en el norte de California. Esta área de 200,000 acres se encuentra en el noreste de California, a solo 30 millas del monte Shasta. Durante miles de años, las tierras boscosas y las aguas cristalinas han sido sagradas para numerosas tribus, incluidas la modoc, shasta, karuk, wintu y la del río Pit. Sáttítla y la sierra del lago Medicine son un centro espiritual. Las tribus siguen utilizando el área para actividades religiosas, ceremonias y reuniones.

#### Monumento nacional Kw'tsán

La tribu indígena quechan de Fort Yuma, también conocidos como los yuma, lidera un esfuerzo para establecer el monumento nacional Kw'tsán y pide al presidente Biden que proteja más de 390,000 acres de las tierras ancestrales de la tribu ubicadas en el condado de Imperial, California. La delimitación propuesta incorpora las áreas silvestres del Indian Pass Area, Pilot Knob, Singer Geoglyphs, Buzzards Peak y Picacho Peak.

Estas tierras contienen increíbles valores culturales, ecológicos, recreativos, paisajísticos e históricos que la tribu pide que se preserven para el beneficio y el disfrute de las generaciones presentes y futuras.

HAZ UN PLAN PARA  
**VOTAR**  
POR ANTICIPADO

A PARTIR DE FEBRERO 5



Registro de Votantes

RivCo   
**VOTA**

Tu voz. Cada voto. Nuestro futuro.

[voteinfo.net](https://voteinfo.net)

800-232-VOTA

711 – TTY/TDD